

# Fazıl Say — *Variacions Goldberg*

**Palau Bach**

Dimarts, 14 de gener de 2025 – 20 h

Sala de Concerts



---

Compromís amb el medi ambient:



---

Amb la col·laboració de:



---

Membre de:



# Programa

**Fazıl Say**, piano

---

**Johann Sebastian Bach** (1685-1750)

*Variacions Goldberg, BWV 988*

1. Aria
2. Variatio 1 a 1 clav.
3. Variatio 2 a 1 clav.
4. Variatio 3 Canone all'unisono
5. Variatio 4 a 1 clav.
6. Variatio 5 a 1 ovvero 2 clav.
7. Variatio 6 Canone alla Seconda
8. Variatio 7 a 1 ovvero 2 clav.
9. Variatio 8 a 2 clav.
10. Variatio 9 Canone alla Terza a 1 clav.
11. Variatio 10 Fughetta a 1 clav.
12. Variatio 11 a 2 clav.
13. Variatio 12 Canone alla Quarta
14. Variatio 13 a 2 clav.
15. Variatio 14 a 2 clav.
16. Variatio 15 Canone a la Quinta in moto contrario a 1 clav.,  
Andante
17. Variatio 16 Ouverture a 1 clav.
18. Variatio 17 a 2 clav.
19. Variatio 18 Canone alla Sesta a 1 clav.
20. Variatio 19 a 1 clav.
21. Variatio 20 a 2 clav.

22. Variatio 21 Canone alla Settima
23. Variatio 22 Alla breve a 1 clav.
24. Variatio 23 a 2 clav.
25. Variatio 24 Canone all'Ottava a 1 clav.
26. Variatio 25 a 2 clav.
27. Variatio 26 a 2 clav.
28. Variatio 27 Canone alla Nona
29. Variatio 28 a 2 clav.
30. Variatio 29 a 1 ovvero 2 clav.
31. Variatio 30 Quodlibet a 1 clav.
32. Aria

## **Fazıl Say (1970)**

*Sonata per a piano, op. 99, "Yeni Hayat" – Vida Nova*

Aquest concert té una durada de 80 minuts, sense pausa.

La durada del concert és aproximada.

#piano #músicauniversal #contemporània

# Poema

## Davallament

Des de l'altura vibra el pes dels dies  
com un llamp en la nit. Retornen veus  
i fulgors i promeses. Sols l'oblit  
vetlla el desgel, el pas sense fronteres.

Si vaig enllà retorno al gran origen.

Com un ocell que sempre vola en cercles,  
caldrà viure o partir. Que baixi el cel.

**Lluís Calvo**

Del llibre *L'espai profund*.

Barcelona: Edicions Proa, 2020.

# Comentari

La forma musical de la variació irromp a la història de la música durant el Renaixement. Però no és fins a l'aparició de les cèlebres *Variacions Goldberg*, compostes el 1741 per un Johann Sebastian Bach en plena maduresa creativa, que arriba la primera gran fita del gènere; un monument sonor tan atractiu per la seva dimensió musical com per la llegenda que n'envolta la creació.

Segons el primer biògraf de Bach, Johann Nikolaus Forkel, l'obra va ser escrita per encàrrec del comte Hermann Carl von Keyserling, que patia d'insomni. El noble volia que el clavecinista de la seva cort, Johann Gottlieb Goldberg, l'entretingués les nits en les quals li era impossible conciliar el son. Malauradament, aquesta sucosa història no passa de ser un relat espuri que adornà la biografia que Forkel va escriure cinquanta anys després de la mort de Bach. No hi ha proves que sustentin aquest fet i, d'altra banda, l'interpret que els ha donat nom tenia tan sols catorze anys en el moment en què les variacions van ser escrites.

Això no obstant, tot el que fa referència a aquesta obra és excepcional. Les variacions, de les quals no es conserva la partitura original, van ser publicades per Bach com a quart i darrer lliurament del seu *Clavierübung*, un compendi d'exercicis per a teclat, sota l'explícit títol d'*Ària amb variacions diverses per a clavecí amb dos teclats*. La seva laberíntica estructura consisteix en una ària i trenta variacions que, singularment, no es desenvolupen sobre la melodia, sinó a partir de la línia de baix d'aquesta ària, una elegant sarabanda, l'autoria de la qual també és confusa.

Les variacions es desenvolupen en grups de tres que segueixen sempre la mateixa estructura: una peça de caràcter virtuosístic, que en alguns casos evoca una dansa barroca; una peça ornamental i un cànon, que al seu torn segueix també un patró ascendent començant per un cànon a l'uníson ("Variació 3") per finalitzar en un cànon a la novena ("Variació 27"). A la "Variació 30" el cànon és substituït per un "Quòdlibet", que combina temes de la música popular alemanya. El conjunt es tanca amb una nova repetició de l'"Ària", que conclou així un grandios corpus musical en el qual Bach desenvolupa totes les possibilitats de l'escriptura per a clavecí de l'època.

Avui l'intendent que ens ofereix aquesta obra fetitxe per a tots els melòmans completa el programa amb una composició d'autoria pròpia. Es tracta de la *Sonata per a piano, op. 99, "Yeni Hayat"* (Vida Nova), composta per Fazıl Say arran de la covid. L'obra, enèrgica i vital, vol transmetre un missatge d'esperança i l'autor hi descriu el procés de recuperació i retorn a la vida després de la pandèmia que va paraitzar el món.

**Ana María Dávila**, periodista musical

Palau de la  
Música Catalana



Palau Bach

*Sonates i Partites per a violí*

amb Sara Cubarsi

*Variacions Goldberg*

amb Fazil Say

*Suites per a violoncel*

Arnau Tomàs

*Passió segons sant Mateu*

amb RIAS Kammerchor Berlin, Akademie für Alte Musik  
Berlin & Doyle

*Passió segons sant Joan*

amb Vox Luminis, Freiburger Barockorchester & Meunier

*L'art de la fuga*

amb Kenneth Weiss

Entrades, abonaments de cicle i abonaments  
a la carta a partir de 4 concerts a la venda.



# Biografia

**Fazıl Say**, pianista i compositor



©Fethi Karaduman

Amb la seva extraordinària capacitat pianística, Fazıl Say porta més de vint-i-cinc anys emocionant d'una manera especial públic i crítica en el món cada vegada més materialista i elaborat de la música clàssica. Els seus concerts són “un fenomen d'un altre món”. Són més directes, més oberts, més emocionants. En resum: van directament al cor.

Des dels inicis de la seva carrera, ha actuat amb nombroses orquestres nord-americanes i europees de renom i amb nombrosos directors, i ha anat construint un repertori divers que va des de Bach fins als clàssics vienesos (Haydn, Mozart i Beethoven), la música romàntica i la contemporània, incloent-hi les seves pròpies composicions per a piano.

Fazıl Say ha actuat a infinitat de països dels cinc continents, on també han ofert nombroses actuacions com a músic de cambra. Treballa habitualment amb la violinista Patricia Kopatchinskaja en un duet fantàstic, i altres col·laboradors igualment notables són Maxim Vengerov, Minetti Quartett, Nicolas Altstaedt o Marianne Crébassa.

Com a compositor, ha treballat amb la Boston Symphony Orchestra, Orpheus Chamber Orchestra, BBC Symphony Orchestra, Salzburger Festspiele, WDR, Münchner Philharmoniker, Schleswig-Holstein Musik Festival, Wiener Konzerthaus, Filharmònica de Dresden i Fondation Louis Vuitton, entre d'altres. La seva obra inclou sis simfonies, dos oratoris, diversos concerts per a solista, i nombroses obres de piano i música de cambra.

La temporada 2024-25 els seus compromisos inclouen tornar com a pianista convidat amb la City of Birmingham Symphony Orchestra, sota la batuta de Kazuki Yamada, i una gira europea amb la mateixa orquestra. Igualment, el *Primer Concert per a piano* de Xostakóvitx amb la Münchner Philharmoniker i Jukka-Pekka Saraste, amb la Filharmònica de Rotterdam i amb la Filharmònica dels Països Baixos. Amb obres de Mozart, Beethoven i Xostakóvitx en programa, actuarà amb la Deutsche Kammerphilharmonie de Bremen i amb la Zürcher Kammerorchester.

Així mateix, oferirà una extensa gira de recitals per la Xina, i nombrosos concerts a Alemanya, Suïssa, els Països Baixos, a la ciutat de Boston, Milà, Torí i Budapest, i al Salzburger Mozartwoche, entre d'altres. Farà una gira pels EUA amb Nicolas Altstaedt i participarà en concerts a Istanbul, Oslo, Berlín, Viena i Brussel·les amb Patricia Kopatchinskaja.

Com a compositor, la temporada 2024-25 està marcada principalment per dues obres importants. En primer lloc, *Mozart & Mevlana* és un homenatge al *Requiem* de Mozart i encarna la identitat oriental i occidental de Say des d'una perspectiva colpidora. Els textos de rèquiem de Mevlana, el místic sufí i poeta Rumi, amb la instrumentació exacta que Mozart va utilitzar per al seu *Requiem*, seran estrenats amb la Luzerner Sinfonieorchester, sota la direcció de Michael Sanderling, amb el Berliner Rundfunkchor i amb un repartiment de cantants de gran categoria. El segon plat fort serà l'estrena mundial del nou concert de clarinet de Fazıl Say, *Mother Earth*, que aborda les conseqüències del canvi climàtic, a l'Exposició Mundial d'Osaka el maig del 2025.

Fazıl Say té una extensa discografia, amb més d'una cinquantena de gravacions. Els seus enregistraments per a Teldec Classics, Naïve i Warner han rebut nombrosos premis, entre els quals quatre Echo Klassik i un Gramophone Classical Music Award. El gener del 2020 Warner Classics va publicar l'enregistrament de Fazıl Say de totes les *Sonates per a piano* de Beethoven, així com la seva gravació de les *Variacions Goldberg* de Bach. Més recentment, el 2024, va publicar l'àlbum conceptual *Morning & evening* (Warner). Amb Patrizia Kopatchinskaja va publicar un enregistrament amb *Sonates* de Bartók, Janáček i Brahms el gener del 2023 (Alpha). Continua gravant les seves pròpies obres amb el seu segell ACM.

# Fes-te benefactor del Palau

Per la música i el patrimoni,  
per la llum i l'harmonia.  
Pel poder transformador  
d'un projecte únic.  
Per un Palau per sempre.

Suma't al projecte!

# També et pot interessar...

## **Palau Piano**

Dijous, 20.02.25 – 19 h

Sala de Concerts

**Grigory Sokolov**, *piano*

Programa a determinar

Preus: de 32 a 70 €

## Mecenes d'Honor



## Mecenes Protectors



## Mitjans Col·laboradors



## Mecenes col·laboradors



## Col·laboradors

Armand Basi – Bagués-Marsiera Joiers – Balot Restauració – Cardoner Grup – CECOT – Col·legi d'Enginyers de Camins, Canals i Ports – Eurofirms Group – Fundació Abertis – Fundació Antiques Caixes Catalanes - BBVA – Fundació Caixa d'Enginyers – Fundació Castell de Peralada – Fundació Metalquímia – Gómez-Acebo & Pombo – Helvetia Compañía Suiza S.A. de Seguros y Reaseguros – Illy – Laboratorio Reig Jofre – La Fageda – Quadis – Saba Infraestructures, S.A. – Saret de Vuyst Travel – Scasi Soluciones de Impresión S.L. – Soler Cabot – Colonial – Veolia Serveis Catalunya

## Benefactors d'Honor

Mariona Carulla Font – M<sup>a</sup> Dolors i Francesc – Pere Grau Vacarissas – María José Lavin Guitart – M<sup>a</sup>. del Carmen Pous Guardia – Daniela Turco – Joaquim Uriach i Torelló

## Benefactors Principals

Elvira Abril – Eulàlia Alari Ballart – Pere Armadàs Bosch – Rosamaria Artigas i Costajussà – Professor Rafael I. Barraquer Compte – Francesc Xavier Carbonell Castellón – Lluís Carulla Font – Josep Colomer Maronas – Josep Daniel i Lluïsa Fornos – Isabel Esteve Cruella – Jordi Gual i Solé – Ramón Poch Segura – Juan Manuel Soler Pujol – Joan Uriach Marsal – Manel Vallet Garriga

## Benefactors

Maria Victoria de Alós Martín – David Carrasco Chiva – Mahala Alzamora Figueras-Dotti – Zacaries Benamiar – Gemma Borràs i Llorens – Elvira Gaspar Farreras – Pablo Giménez-Salinas Framis – Maite González Rodríguez – Pepita Izquierdo Giralt – Joan Oller i Cuartero – Inés Pujol Agenjo – Pepe Pujol Agenjo – Toni Pujol Agenjo – Jordi Simó Sanahuja – Salvador Viñas Amat

PALAU  
DE LA  
MÚSICA  
ORFEÓ  
CATALÀ

